
ANALEKTA



FOCUS

ADAM CICCHILLITTI, STEVE COWAN

ADAM CICCHILLITTI & STEVE COWAN

GUITARES/GUITARS



Les guitaristes Adam Cicchillitti et Steve Cowan ont reçu plusieurs éloges médiatiques au cours des dernières années: le magazine américain renommé *Classical Guitar* a désigné Cicchillitti comme un guitariste canadien «superbe et exceptionnel» et a reconnu Cowan comme «un des meilleurs interprètes-guitaristes de musique contemporaine au Canada». Récipiendaires de plusieurs prix, Cicchillitti et Cowan forment un ensemble dynamique qui se concentre sur l'expansion du répertoire de la guitare en collaborant avec des compositeurs importants et actuels. De par leur programmation moderne et peu conventionnelle, ce duo désire renouveler les attentes des mélomanes envers la musique classique traditionnelle en créant un pont entre les genres classique et populaire. Suite à une collaboration pour un album de musique espagnole sous l'étiquette Analekta, ces deux amis de longue date sont partis en tournée dans l'est du Canada avec Debut Atlantic en 2018 et ont commandé dix nouvelles œuvres pour deux guitares en collaboration avec le Conseil des arts du Canada et le Conseil de recherches en sciences humaines.

Adam Cicchillitti and Steve Cowan have received several media accolades over the past years: the renowned American magazine *Classical Guitar* praised Cicchillitti as a “superb” and “exceptional Canadian guitarist” and Cowan as “one of Canada’s top contemporary classical guitarists.” The two award-winning musicians and long-time friends joined forces in 2015 to form a duo that focuses on expanding the contemporary classical guitar repertoire through commissions and collaborations with living composers. The ensemble’s vision aims to break down traditional notions of classical music presentation through their unconventional programming, curated to stimulate the classical connoisseur and the general public alike by bridging classical and popular music genres. Having recently collaborated on an album of Spanish guitar music under the Analekta label, the pair toured the Canadian Atlantic Provinces with Debut Atlantic in 2018 and commissioned 10 new works for two guitars through the Canada Council and the Social Sciences and Humanities Research Council.

FOCUS

Ce nouvel et excitant enregistrement d'œuvres canadiennes inédites écrites pour duo de guitares présente deux caractéristiques importantes. La première est la qualité de la musique composée. Bien qu'infuses d'une multitude d'influences et que présentant un vaste éventail de techniques de guitare, ces œuvres sont à la fois riches en saveurs et séduisantes dans leurs approches musicales variées. De plus, le duo d'Adam Cicchillitti et de Steve Cowan affiche une assurance technique impressionnante ainsi que de remarquables qualités interprétatives. Cet élément n'est guère surprenant puisque le duo a eu le privilège de préparer le programme d'œuvres avec leurs compositeurs respectifs.

Retazos, œuvre du célèbre compositeur montréalais José Evangelista, date de 2010. *Retazos* explore des méthodes de composition basées exclusivement sur la mélodie dans une œuvre à la fois novatrice et vibrante en cinq mouvements. Cicchillitti et Cowan ont arrangé la pièce pour le duo de guitares au début de 2017 et l'ont présentée en première mondiale dans le cadre de la série hommage à Evangelista de la Société de musique contemporaine du Québec.

Également en 2017, Cicchillitti et Cowan ont commandé une nouvelle pièce pour leur duo au célèbre guitariste, professeur et compositeur Patrick Roux. *Ombres et lumières* a été inspirée par

un tableau du même nom de Mario Courchesne, un ami proche de Patrick Roux. *Ombres et lumières* se divise en deux mouvements. Le premier, selon les termes mêmes de M. Roux, « évoque le chagrin humain, plonge l'auditeur dans l'ombre et l'obscurité » et contraste de manière frappante avec le second volet, rapide et implacable, qui reflète un « voyage dans un parcours aventureux vers la lumière ». Conçue comme un dialogue opposant des motifs musicaux changeants à des rythmes plus obsessionnels du rock progressif, l'œuvre a été créée en septembre 2018.

Composée en 2017, *Choro: The Joyful Lament for Villa-Lobos*, d'Andrew Staniland, tire son inspiration d'un choro (lamentation) brésilien typique. La nature rythmiquement rapide et ironiquement joyeuse du choro aide à insuffler à la pièce non seulement des éléments virtuoses considérables, mais aussi des techniques de guitare sophistiquées aidées par les indications originales du compositeur, telles que « calme, mais motivant » et « vivant et enjoué ».

Initialement composée pour deux harpes, *River and Cave* a été arrangée et éditée par Jason Noble pour Cicchillitti et Cowan. La musique de Jason Noble a été décrite comme « brillante, colorée, étonnante et stimulante », ce qui décrit aussi son œuvre *River and Cave*. La première a eu lieu en octobre 2018. Les symboles font partie

intégrante de l'œuvre de Noble et de son style de composition « sémiotique », dans lequel le compositeur se concentre sur la perception de l'auditeur de la signification dérivée de symboles musicaux. M. Noble note que « la rivière et la grotte sont des symboles culturels profondément ancrés », intégrés aux trois parties de l'œuvre. La première est animée par un sentiment de mouvement perpétuel à travers l'utilisation de motifs répétés imitant une rivière qui coule. Dans la deuxième section contrastée de la rivière, il est demandé aux interprètes de désaccorder les cordes de basse de la guitare, en simulant le grondement de l'eau. Dans la dernière section, « caverne », les interprètes chantent dans le corps de la guitare, évoquant ainsi des images sonores de cavernes.

Focus est le résultat d'une subvention octroyée par le Conseil des arts du Canada en 2018 à Cicchillitti et Cowan, qui ont commandé cette nouvelle œuvre au compositeur canado-américain Harry Stafylakis. Pièce captivante et passionnante, *Focus* assimile trois thèmes chers à Stafylakis; métal progressif, musique classique et musique grecque traditionnelle. Selon le compositeur, le premier mouvement de cette œuvre virtuose en deux mouvements, *Radial Glare*, « s'appuie fortement sur la partie métallique du spectre, déployant des idiomes de guitare classique et électrique dans un continuum sonore virtuose,

férocement extraverti et étriqué, et un travail d'ensemble rigoureux ». Basé sur des matériaux thématiques inspirés du deuxième mouvement de la septième symphonie de Beethoven, le dernier mouvement, *Inward Gaze*, est de nature plus classique.

Traduction : Richard Turp

FOCUS

This enterprising recording of new Canadian works for guitar duo possesses two important features. The first is the quality of the music performed. Though infused with a myriad of differing influences and exhibiting a vast array of guitar techniques, these works are both richly flavoured and enticing in their varying musical approaches. Second, the Adam Cicchillitti and Steve Cowan duo display an impressive technical assurance and admirable interpretive insights. The latter is hardly surprising, as the duo has had the privilege of preparing the program of works with their respective composers.

The celebrated Montreal composer José Evangelista's 2010 composition *Retazos* explores methods of making music based exclusively on melody in an innovative, haunting yet vibrant work in five movements. Cicchillitti and Cowan arranged the piece for guitar duo in early 2017 and gave its world premiere as part of the Société de musique contemporaine du Québec's homage series to Evangelista.

Also in 2017, Cicchillitti and Cowan commissioned a new piece for guitar duo from famed guitarist, teacher, and composer Patrick Roux. The source of inspiration for *Ombres et lumières* (Shadows and Lights) was a painting of the same name by Roux's close friend Mario Courchesne. *Ombres et lumières* is in two movements, the first, in Roux's

own words, "evoking human sorrow, immersing the listener in shadow and obscurity" is strikingly contrasted with the second, a rapid and relentless section that reflects a "journey on a sinuous, frantic and adventurous path towards the light." The work was conceived as a dialogue between shifting musical motifs, culminating in the more obsessive rhythms of progressive rock. *Ombres et lumières* was premiered in September 2018.

Andrew Staniland's 2017 piece *Choro: The Joyful Lament for Villa-Lobos* uses a typical Brazilian 'choro' (lamentation) as a source of inspiration. The rhythmically rapid and ironically joyful nature of the choro helps infuse the piece with not only extended guitar techniques but considerable virtuosic elements, aided by the composer's original indications such as "Quiet, but driving" and "Vivacious and playful."

Originally written for two harps, Noble arranged and edited *River and Cave* for Cicchillitti and Cowan, who premiered the piece in October 2018. The music of Jason Noble has been described as "brilliant, colourful, astounding and challenging," all of which describe his work *River and Cave*. Symbols form an integral part of Noble's work and his self-stylized 'semiotic' compositional style, in which the composer focuses on the listener's perception of meaning derived from musical symbols. Noble notes that the "river and cave are deeply

embedded cultural symbols” that are represented in the work’s three sections. The first is animated by a feeling of perpetual motion through the use of repeated patterns to emulate a flowing river. In the river’s second, contrasting, section, the performers are asked to detune the guitar’s bass strings, simulating the rumbling and rushing of water. In the final “cave” section, the performers sing into the body of the guitar to evoke sound images of caves.

Focus is the result of a 2018 Canada Council for the Arts grant to Cicchillitti and Cowan, who commissioned this new work from Canadian-American composer Harry Stafylakis. A captivating and enthralling piece, *Focus* assimilates three themes dear to Stafylakis’ heart; progressive metal, classical music, and traditional Greek music. According to the composer, the opening movement of this virtuoso two-movement work, “Radial Glare,” “leans heavily on the metal end of the spectrum, deploying both classical and electric guitar idioms in an unrelenting virtuosic, ferociously extroverted stream of sound and tight ensemble work.” Based on thematic material inspired by the second movement of Beethoven’s seventh symphony, the final movement, “Inward Gaze,” is more classically-inclined.

© Richard Turp

VOUS AIMEREZ ÉGALEMENT YOU MIGHT ALSO ENJOY

Canciones
Adam Cicchillitti



AN 2 8781

Enregistré à l'église St. Mary Magdalene à Toronto les 3, 4, 6 et 7 septembre 2019.
Recorded at the church of St. Mary Magdalene in Toronto on September 3, 4, 6, and 7, 2019.

Nous souhaitons remercier / We'd like to thank: Drew Henderson, François Mario Labbé, Julie M. Fournier, Sonia Lussier, Denis Barnabé, Erin Sparks, Margot Aldritch, Matilde Asencio, José Evangelista, Harry Stafylakis, Patrick Roux, Jason Noble, Andrew Staniland, Jérôme Ducharme, Claudine Leblanc, Sébastien Cicchillitti, Janice Cowan, Craig Cowan, Virginie Abat-Roy, Hélène Abat, Brent Calis, Richard Turp, Philip Candelaria, Garry Antonio, Sylvie Proulx, David Leisner, Fonds de recherche du Québec, Social Sciences and Humanities Research Council, Canada Council, Musicaction.

Enregistrement, montage et mixage / Recording, mixing and mastering: Drew Henderson

Sous licence exclusive / Under exclusive license
© 2019 Adam Cicchillitti

ANALEKTA

Producteur, directeur artistique / Executive producer, artistic director: François Mario Labbé
Directrice de production / Production director: Julie M. Fournier
Assistante de production / Production assistant: Sonia Lussier
Révision / Proofreading: Peter Christensen, Sonia Lussier
Photo de couverture / Cover photo: Brent Calis
Conception et production graphique / Graphic design and production: Pragma Création

Analekta Inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Québec par l'entremise du Programme d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés et le Programme de crédit d'impôt pour l'enregistrement sonore de la SODEC. / Analekta Inc. recognizes the financial assistance of the Government of Quebec through the SODEC's *Programme d'aide aux entreprises du disque et du spectacle de variétés* and refundable tax credit for recording production services.

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du ministère du Patrimoine canadien (Fonds de la musique du Canada). / We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Department of Canadian Heritage (Canada Music Fund).

AN 2 8792 – Analekta^{MD} Tous droits réservés. / Analekta[®] All rights reserved. Fabriqué au Canada / Made in Canada.

FOCUS

Adam Cicchillitti & Steve Cowan
guitares/guitars

Harry Stafylakis (b. /né 1982)

Focus

- | | |
|-----------------|------|
| 1. Radial Glare | 5:14 |
| 2. Inward Gaze | 4:25 |

Andrew Staniland (b. /né 1977)

- | | |
|--|------|
| 3. <i>Choro: the Joyful Lament for Villa-Lobos</i> | 8:14 |
|--|------|

José Evangelista (b. /né 1943)

Retazos

- | | |
|-------------------------------|------|
| 4. Recordando a Pepe Balaguer | 3:51 |
| 5. Marcha lenta | 1:49 |
| 6. Alegre | 2:18 |
| 7. Fluido | 1:47 |
| 8. Escalas | 1:23 |

Patrick Roux (b. / né 1962)

Ombres et lumières

- | | |
|---|------|
| 9. Dans l'ombre (Lento meditativo) | 2:18 |
| 10. Vers la lumière (Allegro deciso et ritmico) | 5:23 |

Jason Noble (b. / né 1980)

- | | |
|---------------------------|-------|
| 11. <i>River and Cave</i> | 11:55 |
|---------------------------|-------|